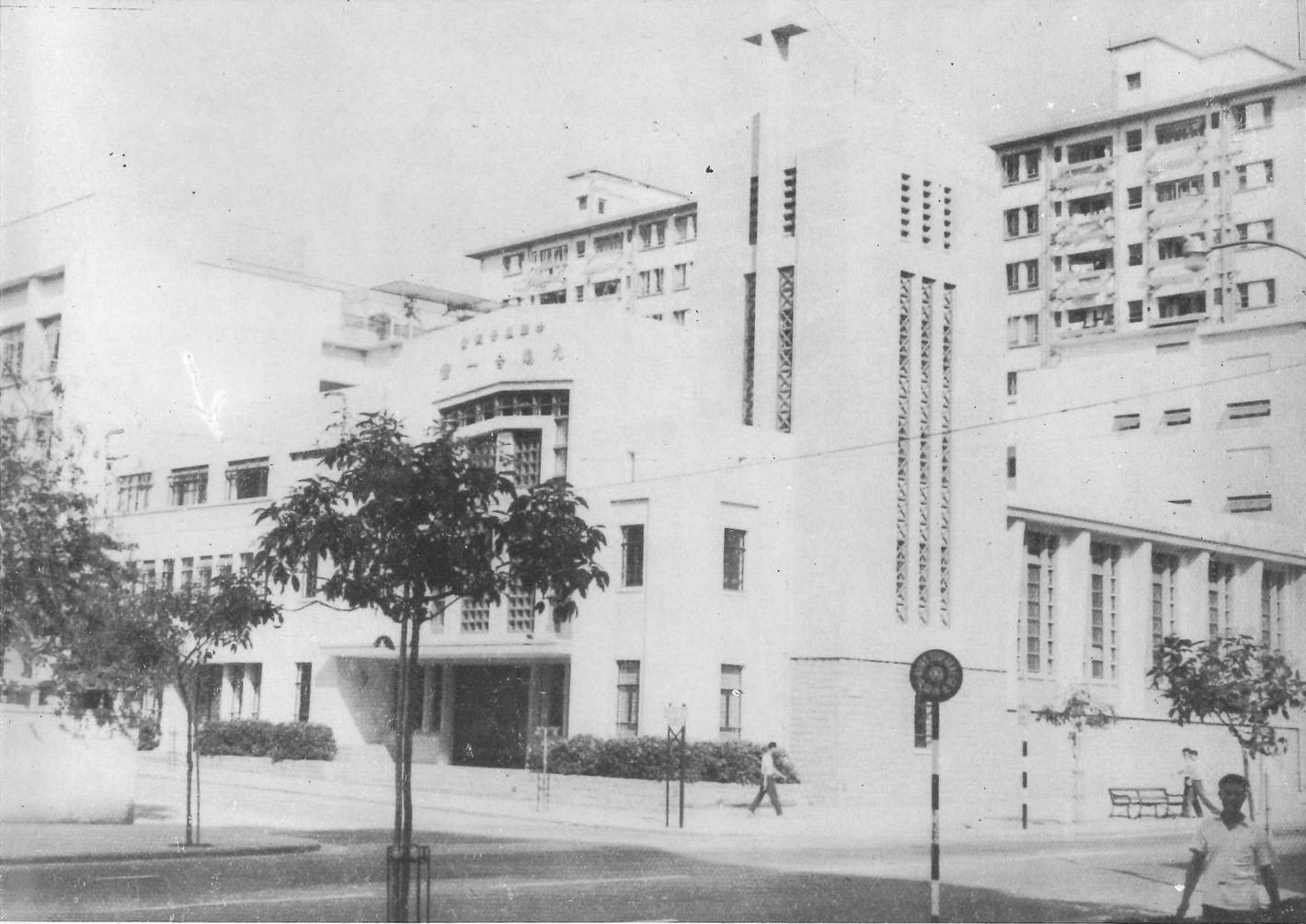


7 5 7 5 7 5 7
6 7 6 7 6 7 6
7 5 7 5 7 5 7
6 7 6 7 6 7 6
7 5 7 5 7 5 7
6 7 6 7 6 7 6
7 5 7 5 7 5 7
6 7 6 7 6 7 6
7 5 7 5 7 5 7
6 7 6 7 6 7 6
7 5 7 5 7 5 7
6 7 6 7 6 7 6

5 7

6 7





本堂建堂十週年紀念感言

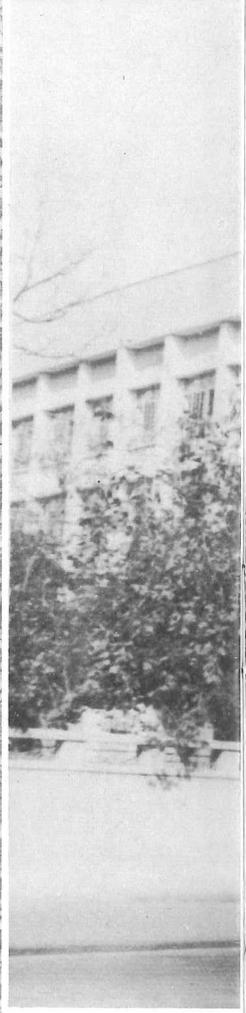
感謝父神的恩典，九龍合一堂啓用到現在，已經十年，記得在啓用後第一個主日，我曾引用路加第十四章筵席的故事講道，題目是「請來吧！樣樣都齊備了」，表示新堂落成，設在這裏的筵席已經開始。轉瞬到現在已十年，其中當然變易和長進很大，但我們不得不感謝主，因為我們已經見到主親手在本堂奇妙的作爲。若不是上帝引領，我們的事工決不會興旺、團契生活決不會這樣緊密。

我們不應因過去十年來的成就而自滿不前。事實上，我們所遇的挑戰，比十年前更加重大：今日香港的社會和人民生活，和十年前相比，轉變很大，夫婦同時出外工作兼理家務漸多，因此參加教會活動的機會也少了。由於學校裏學業競爭劇烈、青少年忙於應付考試而少到教會。人們生活緊張繁忙、公私酬酢增加、再加上生活物質化，都是和十年前不同的。自從今年五月本港騷亂事件發生後，社會動盪不安，教友移居海外的增多，教會事工不免也受影響。

我們應該對主有更多的倚靠和順服，具着屬靈的遠象，負起作見證和擴展天國的責任。尤其是要關心社會廣大的羣衆，用行動去實現崇高的理想發出光輝，榮耀主名！

劉治平

本堂外景



合一堂九龍堂十週年紀念特刊

題詞

翁廷光

十年樹木，百年樹人，任重道遠，但問耕耘。奠基般舍，錯節盤根，九龍繁衍，枝茂葉榮。雖常離亂，不辭艱辛。拯溺救亡，濟弱扶傾，基督是賴。主道唯尊。背負十架，捨己為羣，一心一德，眾志成城。哈利路亞，主愛豐盈，榮歸上帝，合一為名。

中華基督教會合一堂九龍堂

建堂十周年紀念特刊

九龍合一堂史畧

高中和

今日爲本堂建堂十週年紀念，惟言及本堂歷史，必須回溯二十年前。自一九四六年香港重光之後，母堂教友相繼復員，不少定居於九龍半島之間；主日崇拜，舟車往還，深感不便。爰於一九四七年倡議籌設九龍合一堂；迭經遷延，至一九五零年冬始商得九龍佐頓道愉寧堂，借用該堂設立下午禮拜，是爲合一堂九龍禮拜處之嚆矢。歷時一載，赴會人數日增。一九五一年值母堂建堂銀禧紀念，乃發動獻銀運動，以作興建九龍合一堂之基金，得款三萬餘元。是

年秋，成立籌建九龍合一堂暨學校委員會，負責籌建事宜；復得聖樂部與婦女部同人先後響應，舉辦音樂會及換物會以籌募基金，至一九五三年春，蒙主指引，擇得現址，隨即繪圖向政府申請購地，是年六月蒙政府批准，劃定八千餘呎以建設聖堂及宿舍，准以每方尺十二元領購。於是加緊籌募，於一九五五年二月十二日舉行募捐出發典禮；至年底結算，共募得三十八萬餘元。是年十一月十三日，適爲九龍禮拜處五週年紀念之期，是日下午在現址曠地上舉行置地感恩崇拜會。翌年七月一日乃舉行聖堂動土禮。及至一九五六年秋，建築工程部份已告完成，乃於十一月十一日舉行奠基典禮。一

九五七年六月三十日，建堂工程完竣，是日下午舉行聖堂啓用感恩崇拜。一九六一年九月七日，籌建委員會大功告成，移交堂代表會，同年十一月十三日下午四時半舉行獻堂典禮。

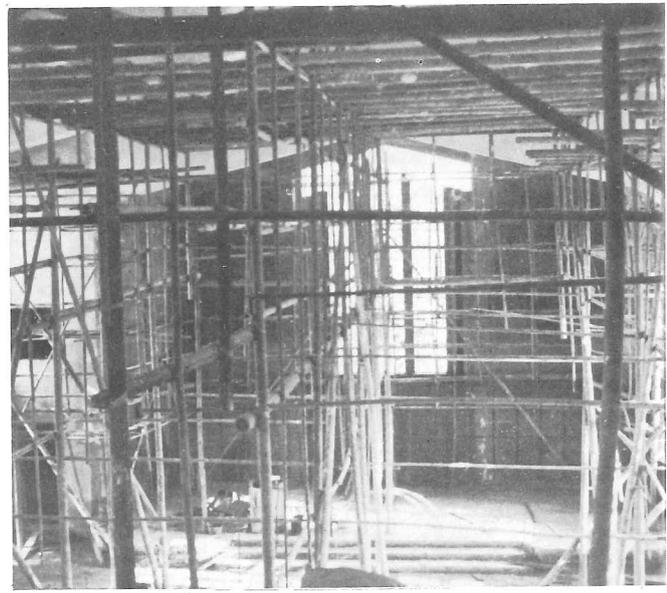
本堂禮拜處成立之初，一切行政均直屬母堂，由堂務委員會負責。至一九六零年一月始正式成立堂會，在堂代表會領導之下推進堂務，此後各部事工迭有興革：如聯誼部於一九六二年組織伉儷團以連絡成年教友；主日學部於一九六六改行新制；宣道部於一九六六年一變傳統之祝誕儀式，代之以燭光會，並推行白色聖誕運動等；各部當有分別報導。

其他如個人之進退，老成之凋謝，新秀之繼起，若長江之激浪，滾滾滔滔，恕不一一縷述。

溯自本堂開始計劃，籌款，覓地，建築，以至完成，迄今皆蒙上帝恩佑，暨先進同道努力不懈，任勞任怨，鼎力輸將，熱心奉獻，以底於成，吾人應如何竭誠感謝，努力追隨，以承先啓後，願共勉旃！（本文參攷林遂心執事籌建堂校一文）



在建築中之本堂



在建築中之本堂



獻堂禮黃堅德執事宣道

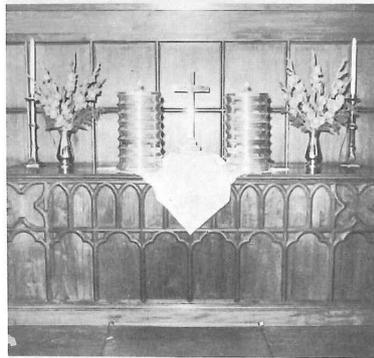
宣道部



主日宣道

聖餐後祝福

聖壇陳設



「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗
凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守」

(馬太二十八章十九至二十節)



售書攤介紹屬靈書籍



散堂時派發基督教週報

造就

培靈會
學道班
電台廣播

文字工作

每月介紹一書——由一九六五年八月起已介紹廿八種
派發基督週報——每主日派一百份
宣道部叢書——已出版三冊

聖禮

寄洗——十年內共四七六人
成人水禮——十年內共五六九人
堅信禮——十年內共一八七人
婚禮——十年內共舉行一一五對
薦入教友——十年內三六八人

崇拜

主日崇拜及特別禮拜
年更守歲
燭光崇拜
系統講道

本堂宣道部，由牧師宣教師分任正副部長，另有部員數人，協助事工。
本部除有經常性之崇拜，聖禮、訓練之外，並注重文字工作，使會眾靈性得培養。

婦女部



會修靈組育德

婦女部簡介

在九龍禮拜處的時期，婦女部的工作，隸屬於香港堂。及至九龍堂啓用後，立即展開工作，由香港堂婦女部的一位住在九龍的副部長，領導發展，後來九龍堂務委員會成立，便成爲部主任，直至堂會正式成立，才有部長及各組組長，茲將各組事工介紹如下：

- (一) 德育組——在每禮拜三下午二時半舉行「婦女靈修會」，請人作系統性的講道或研經，同時也有代禱。
- (二) 智育組——經常舉行縫紉班、烹飪班、及各種智育講座，曾舉辦的有插花講座、衛生講座、國語班。
- (三) 聯誼組——每季舉行生日會一次，此外舉辦旅行及參觀等等。
- (四) 探訪組——本堂無探訪部之設，所以日間探訪由本組負責，共有組員二十餘人，分爲十餘隊，每逢禮拜四在各區探訪全堂教友。
- (五) 服務組——事工十分繁重，除了每主日招待、派週刊和聖壇陳設之外，如遇聖餐，要預備聖餐杯及餅。此外，服務組還有十位組員作「喪事服務」，去幫助有喪事的同道辦理喪事。





預備聖餐酒餅



婦女部生日會



婦女部插花講座

婦女部探訪教友情形





受課情形

本堂自一九五七年啓用以來，主日學部學生人數，自九龍禮拜處之數十人，增至三百多人，共分廿二班，教師亦有卅位，由池麗潔女士任部長，當時本主日學部更接辦美國復初差會在何文田徙置區信望托兒所內設立之主日學，接辦後改名爲九龍合一堂主日學分校，而任教者多爲九龍眞光中學同學及其校友。學生數達二百人。

至一九六三年，因信望托兒所須他遷別處，故分校便於當年與正校合併。

迨一九六三年，設立成人主日學班，該班之設，乃鑒於主日學生分班後，其家長枯坐無聊，故特利用此段時間，爲之解經，授課班務向由曾孝敏及林羣英女士輪流主理該班，建家後已改稱「路得家」。

此一時期，蒙 主差遣多位熱心兄弟，如：謝志新先生，黃翠雲醫生，馬綺玲女士，袁融芳女士等；相繼擔任部長之職，因上述各人均一時俊彥學識豐富，處理得宜，主日學基礎日漸穩固。

不幸一九六五——一九六六年全港主日學陷入低潮，人數銳減，本堂亦不能例外。是時適汪濟帆先生，蒙選任部長職，本愛 主愛人之信心，以大無畏之精神，運用「窮則變，變則通」之原則，大刀濶斧，徹底改制。兩年來蒙 主恩佑，同工合作，劉治平牧師之指導有方，稍獲成效，人

教會歷史



基本信仰



本堂歷史



舊約先知



耶穌生平



使徒故事



主日學部十年事工紀要



士師史蹟



五經故事



祈禱熟練

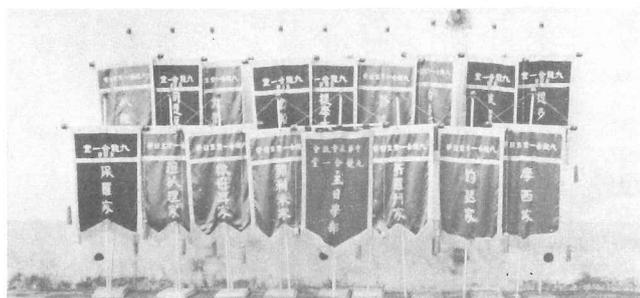


聖經金句





九龍堂主日學分校上課情形



改制分家授旗禮



立之傳道，教育，醫療與福利等機構。
 (甲) 白色聖誕送禮——實行「施比受更為有福」之聖訓，將各人之奉獻物品，轉贈貧苦兒童，作聖誕禮物。

(乙) 舉行各種比賽——曾舉行聖經朗誦，聖詩歌頌，聖畫填色等比賽，以增強兒童對研經之興趣。
 何德安先生為本部領詩，數年如一日，從未間斷，多獻辛勞，難能可貴，值得一提。

際此堂慶十週年，主日學學部僅就現有資料，取其較具體之手工以為紀念。願天父引導，使主日學部今後事工比之過往十年，更見發揚光大，歸榮 天父，誠心所願！

數由百餘人，遂增至二百餘眾，若非受時局影響，當可回復當年人數之最高紀錄。茲將最近兩年來部務，摘其犖犖大者分紀如下

- (一) 改制建家完成——以替代昔日之班制；學生改稱子弟，教員改稱導師，以養成主內一家親之精神。
- (二) 設各種成就章——以替代昔日之考試制度，不限時，不勉強，自由參加檢驗。
- (三) 升中生祈禱週——除分發示範禱文及禱告心得外，另請專人講述升中試之過程與準備。
- (四) 尋求主愛參觀——利用暑假，參觀各區為主名而設



聖詩歌頌

青年部

青年部的宗旨是培養青年身、心、靈各方面的發展，使他們認識真理，增進團契生活，而至建立健全的品格，服務教會，造福人羣。

一、少青團契

參加者約在九至十四歲之間，因為團友都很年輕，所以便由青年部委任導師去領導團務，本團契每禮拜六下午二時半舉行例會，內容有靈修及各種不同的活動，團友共分四組，團務雖由導師主持，但很多事工，都分配給每組去實行，如領導崇拜，擔任主席等，儘量養成團友學習的精神。

二、青年團契

凡基督徒或非基督徒，年在十四歲以上，都歡迎參加本團契，例會在每禮拜六下午八時假本堂舉行，現在每週例會平均人數約有四五十人，本團契一切事工是由半年一屆的職員會推展，分設主席，文書，庶務及德、智、體、羣、音各組長。本團契事工如下：

1. 團契儘量努力去培養團友們的靈性，故經常舉行有祈禱會，屬靈書籍介紹



少青團契



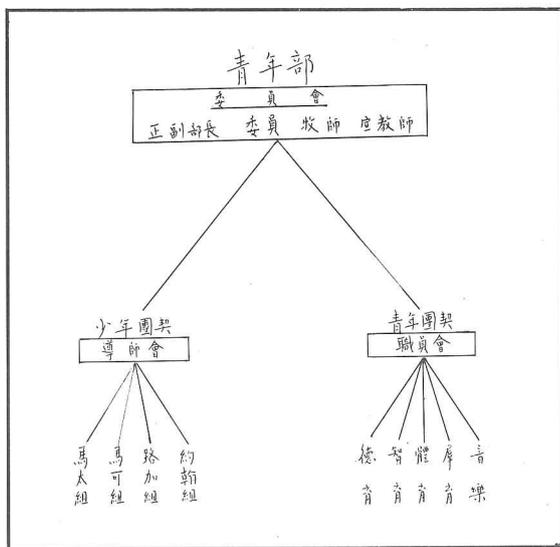
團契職員



少青團契



青年部



等，並組織詩歌班在週會中獻唱。

2. 本團契定期出版刊物，定名為「青訊」使團友用文字彼此分享。並且與海外團友及各友堂藉此聯絡。

3. 愛好體育是本團契特色之一，舉凡籃、足、排等球類都有不少的好手。

4. 本團契每年都有很多特別的活動，但其中以往多年之工作營至為突出，團友們利用夏令會作為人服務的機會，足跡曾遍九龍新界各地，工作有築路，建亭，漆灰水，掘水池，教導村童等。此外本團契分別多次與其他宗派（如循道會）團契舉行聯合性的活動，以發揚教會合一的精神。



工作營（靈實肺病療養院築路）

經過十七年來的悠長歲月，詩班的人事方面當變易很大，團契的事工。

本堂啓用後，雖未有堂會，但已有堂務委員會的設立，作為堂會的雛型，所以也有九個部門事工的劃分，「聖樂團」便變成「聖樂部」，繼續原有的詩班工作而若干班員另參加青年團契的事工。

九龍堂聖樂部的事工，遠在一九五〇年已經開始，本堂在該年十一月十二日假借九龍愉寧堂成立禮拜處的時候，就組織有「九龍聖樂團」，由王靄南先生、王誌霖先生、雷若菊女士領導，後來又有李獻民先生為指揮。練詩的地點假借羅大堯執事府，如是者約七年。當時這個「聖樂團」，隸屬於九龍禮拜處小組，但自己選出團長、書記等等職員。它的事工，可說兼有詩班和青年團契兩方面，所以除了主日崇拜歌頌和與港堂詩班聯合在聖誕音樂會歌頌外，還參加區會主辦的青年聯合性活動如夏令營等等。

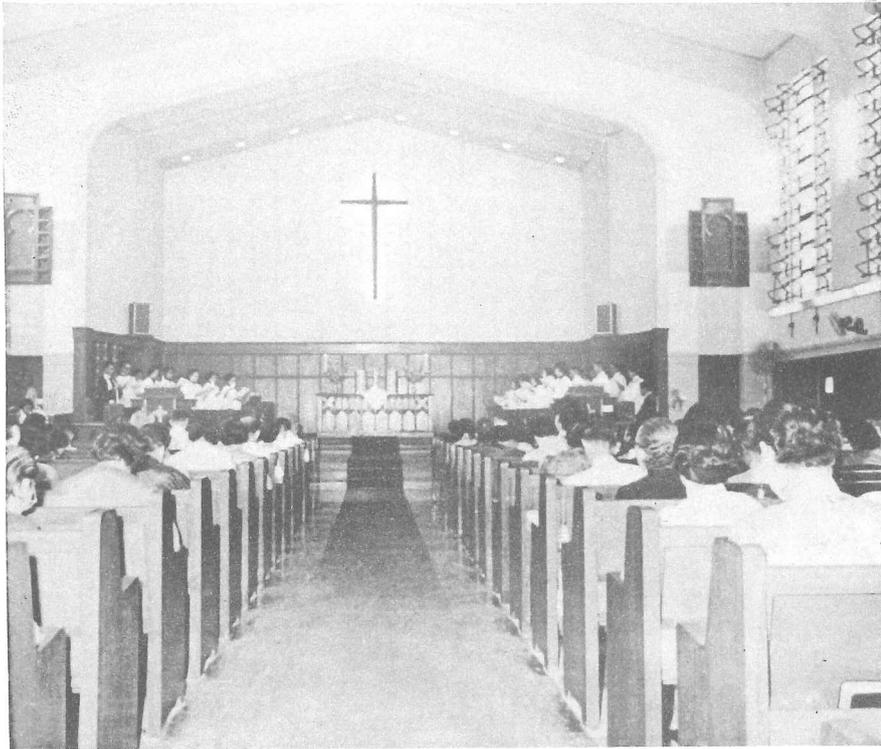


詩班行列步出聖堂



詩班練詩情形





詩班歌頌

李獻民先生擔任指揮十四年之後，移民赴加，由黃飛然先生接任指揮。而班員中十七年如一日，仍大不乏人，可說是最難得的。由一九六五年起，由李耀星先生將詩班用詩全部加以整理編目，以致儲藏選取均稱利便。一九六六年東亞基督教協會在大會堂舉行「宣信大會」，特邀本堂詩班擔任歌頌，頗得好評。今年六月，鑒於天氣酷熱，由班員集資裝設冷氣機兩部於大堂講台兩側，這也表現出班員奉獻和合作的精神。

禮拜處時代的詩班班員





聯誼部

聯誼部事工簡介

願本堂自在九龍半島成立禮拜處以還，雖規模粗具，但由於教友不多，而且分散各區，故交誼聯繫，倍感困難。端賴香港堂熱心教友，經常渡海探訪，其時夜間探訪，大致每週舉行一次，以加緊聯絡各區教友，計由百餘教友開始，迄今已超出十數倍。蓋自筆路藍縷，以至光大發揚，微夫已往熱心參加聯誼義工之力不及此也。茲將本部事工，簡介如下：

本部事工，大致可分為三類：一、為夜間探訪，兩週舉行一次，由本部部长，委員，職員，會同各部部长分三四隊出發，每隊大約探訪四五位教友家庭。

二、為教友聯誼，大約每兩月一次，在本堂舉行。通常召集新舊教友四五十位，除靈修短講外，經過交誼談話，新教友對本堂事工，了解漸多，而教友情誼，亦日以深切。



伉儷團月會



伉儷團月會（加拿大之夜）



（周千秋伉儷即席揮毫）



教友聯誼會



伉儷團旅行

三、為各種聯誼事工。例如全堂性各種
 聚餐，及旅行遊河等，通常由本部負責。

此外有值得一提之本部組織，則為分區
 制度，與及伉儷團之成立。

由於教友日漸衆多，聯絡常感艱困，故
 有分區聯誼制度。其組織係將各教友居住地
 址劃分為十三區，每區設有正副區長，分別
 主理該區聯誼工作，通常在區長或某一教友
 家庭舉行交誼聚餐。

至於伉儷團之組織，其目的在團結一羣
 有社會經驗之熱心中年教友夫婦，使經常協

助本堂各項事工，成為聯誼部中堅分子。在
 一九六二年十月，由堂會通過，正式成立，
 成為九龍合一堂聯誼部事工之一環。

伉儷團每月舉行例會一次，或在戶內，
 或在戶外。除靈修為必有程序外，經常舉辦
 智育講座，問題討論，或旅行、參觀，或遊
 河，聚餐，或放映電影幻燈。又除定期舉行
 例會，交誼聚餐外，由於彼此稔熟，故在公
 餘後生活，常常打成一片，作出甚多集體性
 活動，尤其在服務教會，探訪教友，亦無形
 中努力工作，合作無間，為本部之有力支柱。



慈善部人員探訪新老人院

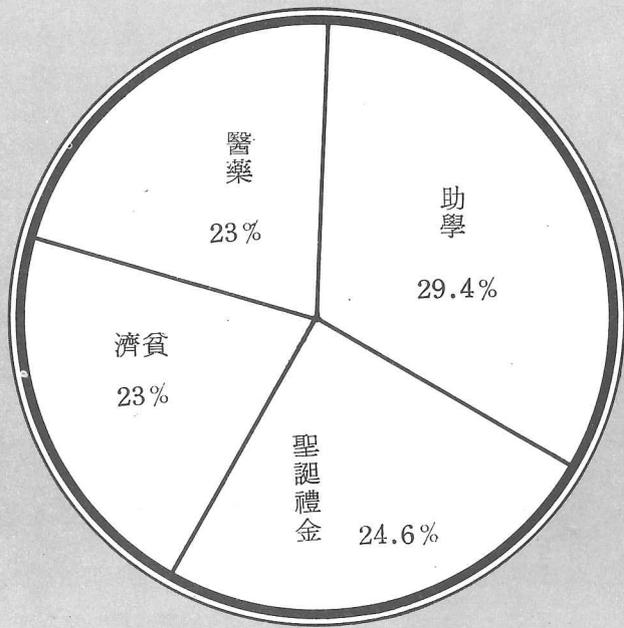
慈善部

「所以有了機會，就當向眾人行善」
（加拉太書六章十節）

慈善部事工簡介

本堂於一九五七年啓用後，即開始慈善部工作，本來由香港堂慈善部兼理之九龍區工作，即撥歸九龍堂負責。開堂時最主要的工作，是派發救濟品，這些救濟品由基督教世界服務委員會供給，有米、麵粉、粟粉、豆、油、舊衣等，領受者約一千五百餘人，每月分發一次，需時二天，每次動員教友三十餘人工作。這種工作，繼續四年之久，至一九六一年救濟品來源斷絕為止。本堂最初啓用的時候新加入的教友人數衆多，彼此互不熟識，但由於派發救濟品，共同工作，以致感情因此融洽熟絡，可說使婦女部聯誼部的事工也受益不少。

現在慈善部的工作，除了照顧老人外，分爲助學、醫藥、濟貧三大方面。這些事工，並不是「派錢」那麼簡單，而是包括探訪，介紹醫生及醫院、協助求職等，請爲這些事工代禱，榮歸天父。



慈善部用款分配表：

慈善部人員探訪舊老人院

慈善部探訪情形



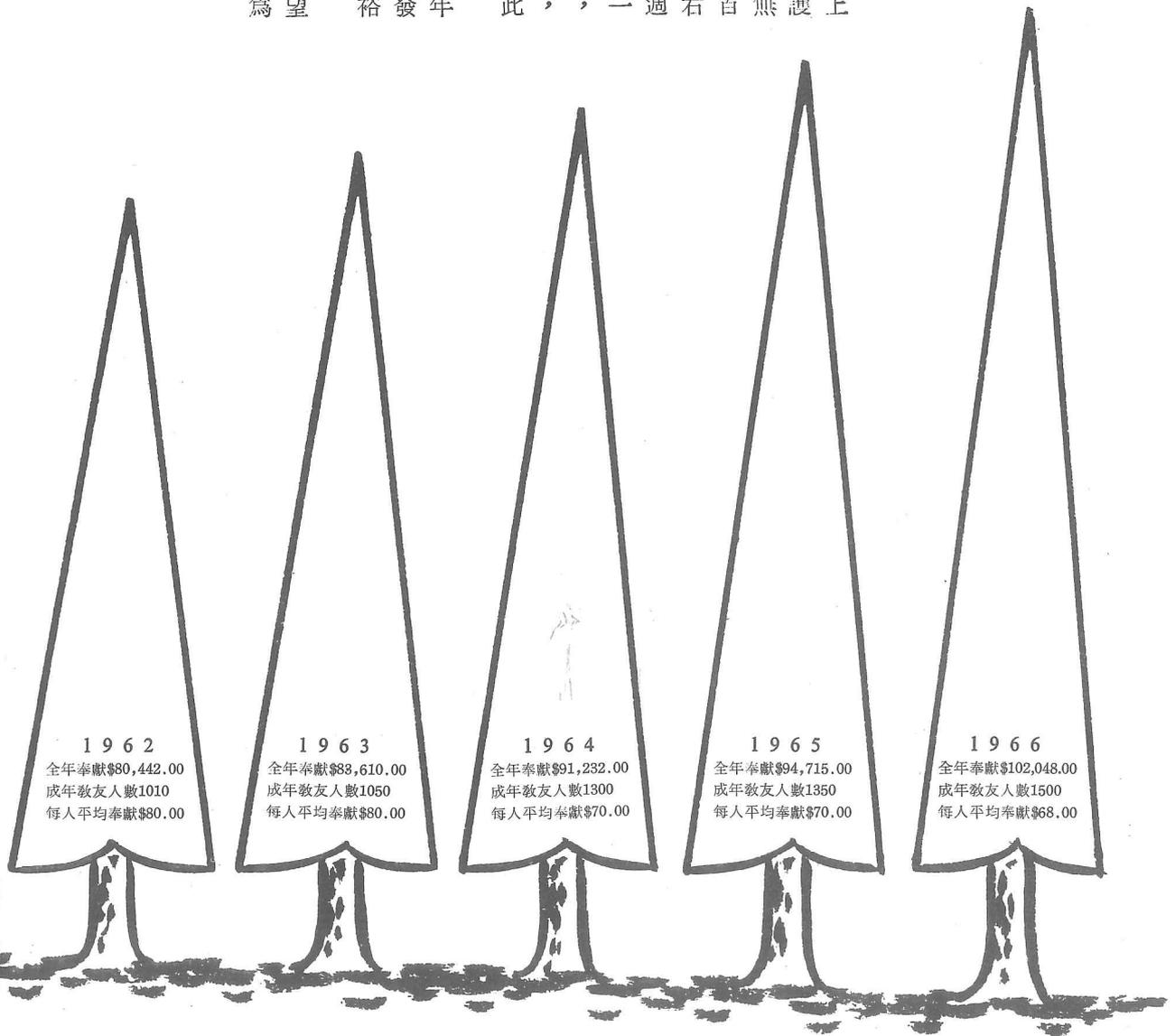
經濟部

十年來經濟概況

本堂自一九五七年六月三十日落成啓用後，深蒙上主鴻恩，厚賜所需，不虞缺乏。又得同道熱心服務，愛護備至，一切事工按步進行，聚會人數日漸增加，直至座無虛席，水漲船高，其理至明，因此在首次主日獻金由一百一十元零三毫開始，迄目前增至平均每週三百五十元左右，首次常費儲蓄箱捐一百六十七元，現已直昇至平均每週約七百元，常年經費冊捐初期平均每月收入約一百一十元，今則增至每月約有四百元，其他感恩捐，週刊奉獻，鮮花奉獻，主日傳道捐等，同道爲教會需要，樂意奉獻，深明受記意旨，常將上帝之物，歸給上帝。我們本着此心意，所以十年來的經濟狀況是屬漸進佳景。

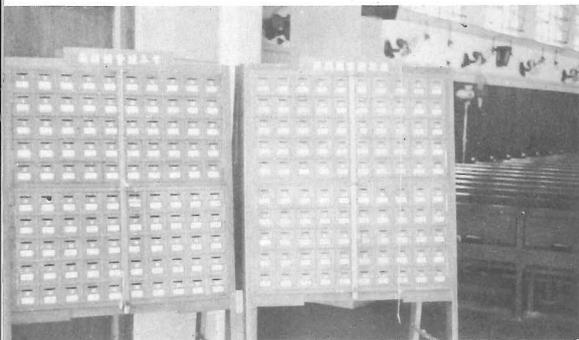
經濟部之職務，乃爲策劃經濟收支，鼓勵奉獻，每年均有常經費募捐冊，新界傳道募捐冊，及謝恩節捐封等發出，成績至感美滿，年中支銷亦相當浩繁，本堂能有充裕經費應用，實賴各人鼎力奉獻之助。

懇求 上主在今後歲月一路指引、使事工發展，亟望同道兄弟一本以往熱誠，以 父事——上主的教會——爲念，出力輸財，以興會務，以榮上主、誠心所願。

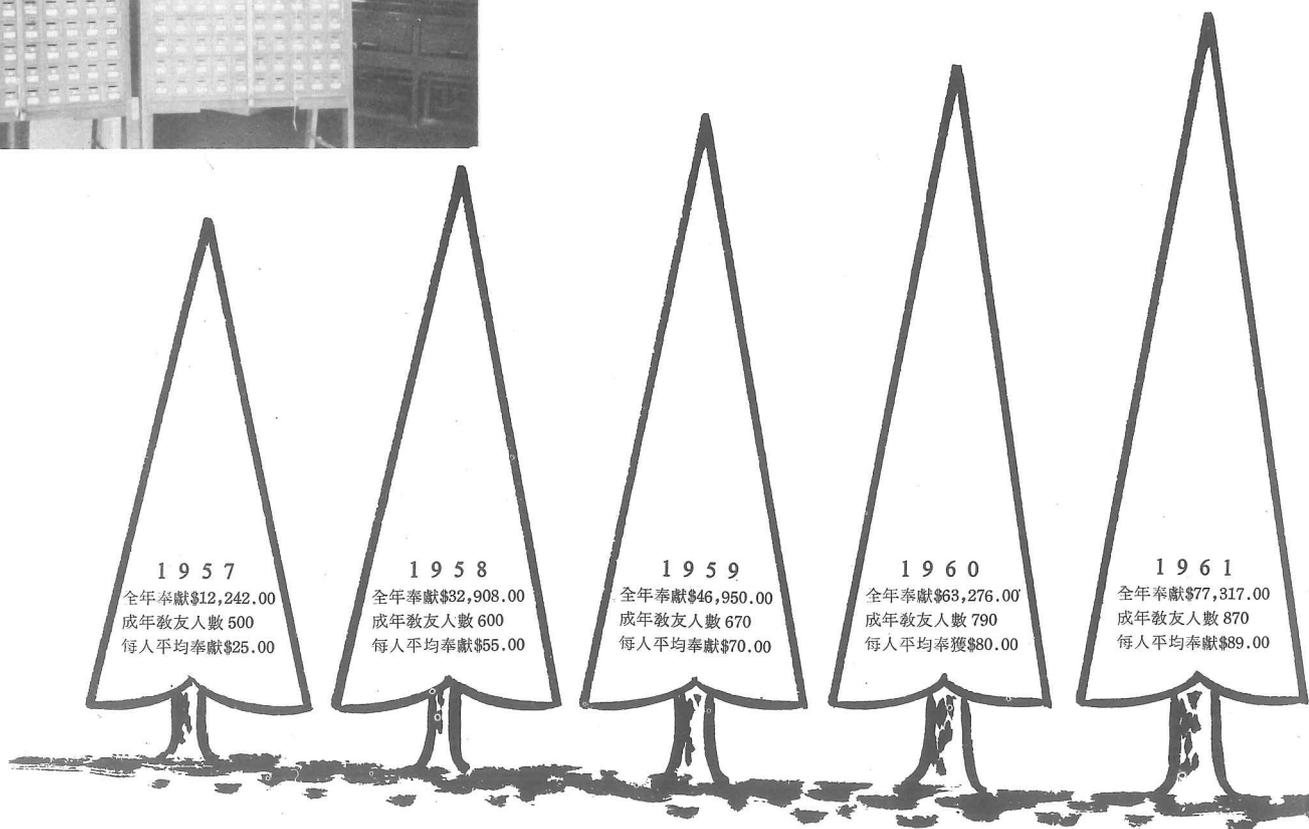




獻金



儲蓄捐箱



庶務部

庶務部之職務乃為秉承堂會之命，保養本堂建築物，及保管，添置，修理傢俬用具，在過往十年來，雖經風風雨雨，動亂變遷，本堂仍安然過渡，未受損失，此乃上主鴻恩，時常看顧，保守，應當感謝。

本堂在此悠長歲月中，曾經兩次部份小粉飾，今年之大修葺及粉飾實屬首次、為應付實際需要，增建洗手間位置，更換全堂電線，耗費不貲，去年為美化門前工作，加設鐵欄河，栽植葵花，使堂前增加不少綠化，美麗，莊嚴景象。

外圍環境因交通頻繁，車聲嘈雜，影響本堂崇拜氣氛其大，尤幸擴音設備改進後，效果較為良好。

今年暑假，天氣燠熱難耐，聖樂部詩班員自動捐資購置兩匹冷氣機兩副，作為十週年紀念奉獻禮物，安裝在聖壇兩傍，僅供聖壇上之用。至於全堂之通風設備，曾經小組委員研究，因環境關係，仍無法改善，至以為憾！



掃灑外堂



油印文件

一切枱椅，傢俬什物、多屬十年古舊用具，爲求節約，以符「物盡其用」原則、力求保存公物，謹慎使用，免致浪費。

潔淨工作，通常由工友抹拭，洗刷雖難望「一塵不染」，但能使會衆安座聽道，於願已足。

庶務部工作是屬千頭萬緒、隨時應用、所以一切集會之事前事後，工作永遠幹不完，理不清。

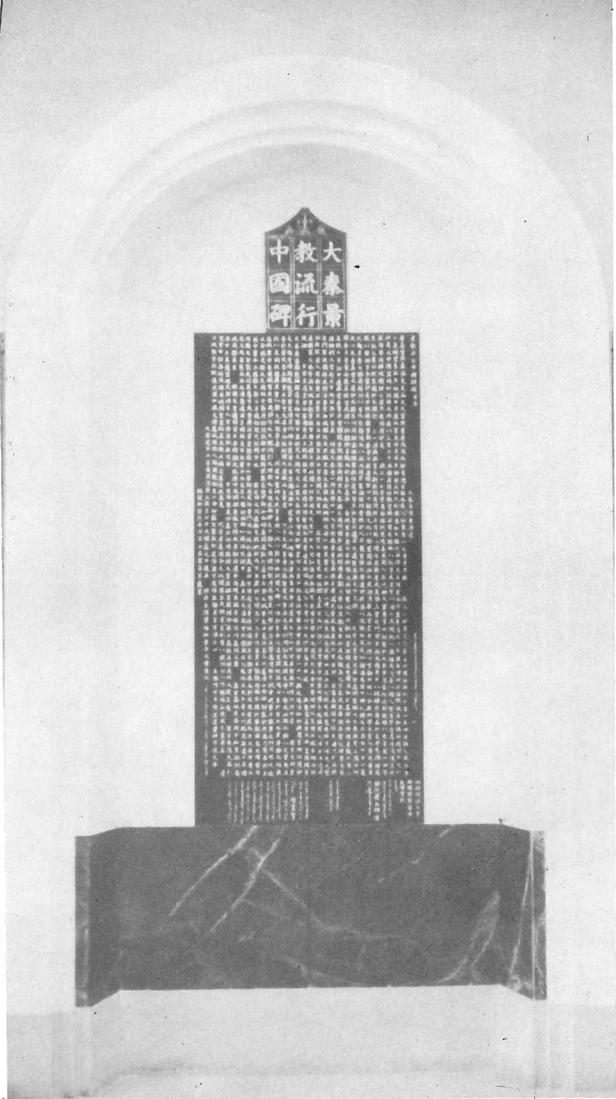
請看下列照片，吸塵機，掃把，抹布，油印機天天都不停地活動，可說是「永不止息」。

堂內清潔



「大秦景教流行中國碑」介紹

今年本堂紀念建堂十週年，程序中的一項，是「文物建設」，我們爲了緬懷先賢最初將福音帶入中國的偉蹟，使會衆得着教育，特設製「大秦景教流行中國碑」的模造品於大堂入口處圓拱左邊，碑用黑雲石鑲字，襯以白雲石和深綠雲石。「景教」就是指基督教。在六三五年（唐太宗貞觀九年），敍利亞教會遣派傳教士阿羅本來華傳教，進入長安，得到時當皇帝的優待，譯經卷、建禮拜堂，歷若干世紀及幾度興蹶直到元朝爲止。今日仍遺留了許多史料給我們去追溯。



該碑在本堂安設之模造品

這碑是在主曆七八一年（唐德宗建中二年）所建立，於明朝天啓五年（一六二五）在長安被發現，長九尺寬三尺，正文約有一千九百多字，它的內容首先述說教義和儀式，即上帝創造天地萬物，但娑彈（撒但）施妄，後有彌施訶（彌賽亞）降世救人，又有三位一體、七日禮拜等理論。後二十行是記述教會在唐代擴展的情形。

這碑被發現後，闕動一時，不少學者紛紛加以研究並發表專論。現在原碑是否仍在西安的碑林，不得而知，但在日本京都和美國紐約都有模造品。在香港，崇基學院及香港大學都藏有該碑的榻本。本堂的模造品就是用崇基的榻本模造，並得簡又文教授指導安裝，得以有成。

大秦景教流行 中國碑頌并序

大秦寺僧景淨述

粵若。常然眞寂。先生而无元。竇然靈虛。後後而妙有。玄楓而造化。妙衆聖以元尊者。其唯我三一妙身。无元眞主阿羅訶歟。判十字以定四方。鼓元風而生二氣。暗空易而天地開。日月運而晝作夜。匠成萬物。然立初人。別賜良和。令鎮化海。渾元之性。虛而不盈。素蕩之心。本無希嗜。泊乎娑彈施妄。鈿飾純精。閭平大於此是之中。隲冥同於彼非之內。是以三百六十五種。肩隨結轍。競織法羅。或指物以託宗。或空有以淪二。或禱祀以邀福。或伐善競矯人。智慮營營。思情役役。茫然無得。煎迫轉燒。積昧亡途。久迷休復。於是我三一分身。景尊彌施訶。戢隱眞威。同人出代。神天宣慶。室女誕聖於大秦。景宿告祥。波觀耀以來貢。圓廿四聖有說之舊法。理家國之大猷。說三一淨風。無言之新教。陶良用於正信。制八境之度。鍊塵成眞。啓三常之門。開生滅死。懸景日以破暗府。魔妄於是乎悉摧。棹慈航以登明宮。含靈於是乎

即濟。能事畢。亭午昇眞。經留廿七部。張元化以發靈關。法浴水風。滌浮華而潔虛白。印持十字。融四照以合無拘。擊木震仁惠之音。東禮趣生榮之路。存齋所以有外行。削頂所以無內情。不蓄臧獲。均貴賤於人。不聚貨財。示罄遺於我。齋以伏識而成。戒以靜慎爲固。七時禮讚。大庇存亡。七日一薦。洗心反素。眞常之道。妙而難名。功用昭彰。強稱景教。惟道非聖不弘。聖非道不大。道聖符契。天下文明。太宗文皇帝。光華啓運。明聖臨人。大秦國有上德。曰阿羅本。占青雲而載眞經。望風律以馳艱險。貞觀九祀至於長安。帝使宰臣房公玄齡。惣仗西郊。賓迎入內。翻經書殿。問道禁闈。深知正眞。特令傳授。貞觀十有二年秋七月。詔曰。道無常名。聖無常體。隨方設教。密濟羣生。大秦國大德阿羅本。遠將經像。來獻上京。詳其教旨。玄妙無爲。觀其元宗。生成立要。詞無繁說。理有忘筌。濟物利人。宜行天下。所司即於京義寧坊造大秦寺一所。度僧廿一人。宗周德喪。青駕西昇。巨唐道光。景風東扇。旋令有司。將帝寫眞。轉模寺壁。天姿汎彩。英朗景門。聖迹騰祥。永輝法界。按西域圖記及漢魏史策。大秦國。南統珊瑚之海。北極衆寶之山。西望仙境花林。東接長風弱水。其土出火統布、返魂香、明月珠、夜光璧。俗無寇盜。人有樂康。法非景不行。土宇廣闊。文物昌明。高宗大帝。克恭纘祖。潤色眞宗。而於諸州各置景寺。仍崇阿羅本爲鎮國大法王，法流十道。國富元休。寺滿百城。家殷景福。聖曆年。釋子用壯。騰口於東周。先天未，下士大笑。訕謗於西鎬。有若僧首羅含，大德及烈。並金方貴緒。物外高僧。共振玄綱。俱維絕紐。玄宗至道皇帝。令寧國等五王，親臨福宇。建立壇場。法棟暫橈而更崇。道石時傾而復正。天寶初，令大將軍高力士送五聖寫眞。寺內安置。賜絹百疋。

奉慶睿圖。龍髯雖遠。弓劍可攀。日角舒光。天顏咫尺。三載，大秦國有僧佶和。瞻星向化。望日朝尊。詔僧羅含。僧普論等一七人。與大德佶和。於興慶宮修功德。於是天題寺勝。額戴龍書。寶裝璽翠。灼爍丹霞。睿札宏空。騰凌激日。寵賚比南山峻極。沛澤與東海齊深。道無不可。所可名。聖無不作。所作可述。肅宗

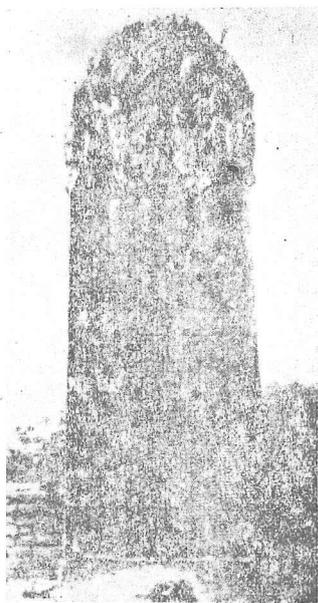
文明皇帝。於靈武等五郡重立景寺。元善資而福詐開。大慶臨而皇業建。代宗文武皇帝。恢張聖運。從事無爲。每於降誕之辰。錫天香以告成功。頒御饌以光景衆。且軌以美利。故能廣生。聖以體元。故能亨毒。我建中聖神文武皇帝。披八政以黜陟幽明。闡九疇以惟新景命。化通玄理。祝無愧心。至於方大而虛。專靜而恕。廣慈救衆苦。善貸被羣生者。我修行之大猷。汲引之階漸也。若使風雨時。天下靜。人能理。物能清。存能昌。歿能樂。念生響應。情發自誠者。我景力能事之功用也。大施主金紫光祿大夫、同朔方節度副使、試殿中監、賜紫袈裟僧伊斯。和而好惠。聞道勤行。遠自王舍之城。聿來中夏。術高三代。藝博十全。始効節於丹庭。乃策名於王帳。中書令汾陽郡王郭公子儀。初摠戎於朔方也。

肅宗俾之從邁。雖見親於臥內。不自異於行間。爲公爪牙。作君耳目。能散祿賜。不積於家。獻臨恩之頗黎。布辭慰之金闕。或仍其舊寺。或重廣法堂。崇飾廊宇。如翬斯飛。更効景門。依仁施利。每歲集四寺僧徒。虔事精供。備諸五旬。餒者來而飯之。寒者來而衣之。病者療而起之。死者葬而安之。清節達娑。未聞斯美。白衣景士。今見其人。願刻洪碑。以揚休烈。詞曰：眞主无元。湛寂常然。權輿匠化。起地立天。分身出代。救度無邊。日昇暗滅。咸證眞玄。赫赫文皇。道冠前王。乘時撥亂。乾廊坤張。明明景教。言歸我唐。翻經建寺。存歿舟航。百福偕作。萬邦之康。

高宗纂祖。更築精宇。和宮敞朗。遍滿中土。眞道宣明。式封法主。人有樂康。物無災苦。玄宗啓聖。克修眞正。御勝揚輝。天書蔚映。皇圖璀璨。率土高敬。庶積咸懃。人賴其慶。肅宗來復。天威引駕。聖日舒晶。祥風掃夜。祚歸皇室。祇氛永謝。止沸定塵。造我區夏。

代宗孝義。德合天地。開貸生成。物資美利。香以報功。仁以作施。陽谷來威。月窟畢萃。建中統極。聿修明德。武肅四溟。文清萬域。燭照人隱。鏡觀物色。六合昭蘇。百蠻取則。道惟廣兮。應惟密。強名言兮。演三一。主能作兮。臣能述。建豐碑兮。頌元吉。

大建中二年，歲在作噩，太簇月七日。大耀森文日建立。時法主僧寧恕知東方之景衆也。朝議郎前行台州司士參軍呂秀巖書。



大秦景教流行中國碑
(主歷七八一年建立)

慶祝建堂十週年紀念籌備委員會芳名

王從真女士	劉治平牧師	何順萍女士	汪濟帆先生	馬儀英執事	梁伯堯先生	羅大堯執事	容啓兆夫人	高中和執事	李權牧師	歐炳光執事	顏成坤先生
施水蓮女士	馮家鉉先生	翁珪光牧師	陳章耀夫人	李耀星先生	黃廣康先生	張民生先生	容應驊先生	歐天材先生	吳國慶執事	何中中執事	林遂心執事

九龍合一堂建堂十週年特刊委員會芳名

總	經	校	統	圖	美	堂	顧	編	副	總
務	濟	對	計	片	術	史	問	輯	總	編
：黃廣康先生	：鄭慕光先生	：梁伯堯先生	：李耀星先生	：李健暉先生	：高惠邦先生	：羅大堯執事	：翁珪光牧師	：許純欣女士	：汪濟帆先生	：劉治平牧師
林藻鑒先生		麥永生先生	陳歡懷先生	許榮基先生	高中和執事	容啓東執事	歐炳光執事	李清詞牧師	周日如先生	
		張訓聰先生	鄭世豪先生	彭漢森幹事	林遂心執事	黃堅德執事	何中中執事	李權牧師		

